

紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church of New York City
Presbyterian Church (U.S.A.)

61 Henry Street, New York, NY 10002

電話 Telephone: (917) 214-8596

網址 Website: www.fcpc.org 電郵 E-mail: office@fcpc.org

Facebook: www.facebook.com/fcpcnyc



用和平彼此聯絡,竭力保守聖靈所賜合而為一的心

Make Every Effort To Keep The Unity Of The Spirit Through The Bond Of Peace

主日聯合崇拜

Sunday Combined Service

上午十一時 11:00 a.m.

二零二五年十月十二日

The Twelfth Day of October 2025

主日聯合崇拜程序 ORDER OF SUNDAY COMBINED SERVICE

唱	詩 *HYMN	#228 『恭敬讚美歌』	立
		"PRAISE OUR FATHER FOR THIS LORD'S DAY"	
始禮聖頌	INTROIT	#625 『主在聖殿中』	坐
		"THE LORD IS IN HIS HOLY TEMPLE"	
宣	召 CALL TO WORSHIP	耶利米哀歌 Lamentations 3: 23, 26	坐
		每早晨,這都是新的;祢的誠實極其廣大! 人仰望耶和華,靜默等候祂的救恩,這原是好的。	
		They are new every morning: great is thy faithfulness. It is good to wait quietly for the salvation of the Lord.	
牧	禱 PASTORAL PRAYER	陳國強宣教師 Evangelist Ray Chan	坐
主	禱文 THE LORD'S PRAYER	#649	坐
唱	詩 *HYMN	#219 『我靈祈求歌』	立
		"COME, MY SOUL, THY SUIT PREPARE"	
啓	應文 RESPONSIVE READING	詩篇 Psalms 124:1-8	坐
獻	詩 ANTHEM	詩班 Choir	坐
		『主凡事引導 (ALL THE WAY MY SAVIOR LEADS ME)』	
讀	經 SCRIPTURE LESSON	提摩太後書 2 Timothy 2: 8-15	坐
講	道 SERMON	『祂仍是可信的,因為祂不能背乎自己』	坐
		"HE REMAINS FAITHFUL, FOR HE CANNOT DISOWN HIMSELF"	
榮	耀頌 *GLORIA PATRI		立
報	告 ANNOUNCEMENTS		坐
奉	獻 OFFERING	請於崇拜後,投入奉獻箱內 Please drop in the Offering Box after Service.	坐
獻	禮文 *OFFERTORY RESPONSE	#644	立
差	遣 *DISMISSAL	梁美娥長老 Elder Mei Luk	立
		崇拜上帝以後,你們要踏進世界去,依靠聖靈的能力而歡欣快樂。阿們!	
		Go forth into the world after the Worship Service, rejoicing in the Power of the Holy Spirit. Amen.	
阿	們頌 *AMEN	#675	立
唱	詩 *HYMN	#592 『聖靈善導歌』	立
		"HOLY SPIRIT, FAITHFUL GUIDE"	

*please stand

在崇拜前,請將手提電話響鬧裝置調至靜音,讓我們一同安靜敬拜主。

啓應文：詩篇124篇1-8節

主席啓：以色列人要說，若不是耶和華幫助我們，

會眾應：若不是耶和華幫助我們，當人起來攻擊我們，

啓：向我們發怒的時候，就把我們活活的吞了。

應：那時，波濤必漫過我們，河水必淹沒我們。

啓：狂傲的水必淹沒我們。

應：耶和華是應當稱頌的。祂沒有把我們當野食交給他們吞喫。

啓：我們好像雀鳥從捕鳥人的網羅裡逃脫。網羅破裂，我們逃脫了。

應：我們得幫助，是在乎倚靠造天地之耶和華的名。

Responsive Reading: Psalm 124:1-8

- 1 If it had not been the Lord who was on our side - let Israel now say-
- 2 if it had not been the Lord who was on our side, when the enemies attacked us.
- 3 then they would have swallowed us up alive, when their anger was kindled against us;
- 4 then the flood would have swept us away, the torrent would have gone over us;
- 5 then over us would have gone the raging waters,
- 6 Blessed be the Lord, who has not given us as prey to their teeth.
- 7 We have escaped like a bird from the snare of the fowlers; the snare is broken, and we have escaped.
- 8 Our help is in the name of the Lord, who made heaven and earth.

講道經文：提摩太後書 2: 8-15

⁸你要記念耶穌基督乃是大衛的後裔，祂從死裡復活，正合乎我所傳的福音。⁹我為這福音受苦難，甚至被捆綁，像犯人一樣。然而神的道卻不被捆綁。¹⁰所以我為選民凡事忍耐，叫他們也可以得著那在基督耶穌裡的救恩和永遠的榮耀。¹¹有可信的話說：我們若與基督同死，也必與祂同活；¹²我們若能忍耐，也必和祂一同作王；我們若不認祂，祂也必不認我們；¹³我們縱然失信，祂仍是可信的，因為祂不能背乎自己。¹⁴你要使衆人回想這些事，在主面前囑咐他們：不可為言語爭辯；這是沒有益處的，只能敗壞聽見的人。¹⁵你當竭力在神面前得蒙喜悅，作無愧的工人，按著正意分解真理的道。

Scripture Lesson: 2 Timothy 2: 8-15

⁸Remember Jesus Christ, raised from the dead, descended from David. This is my gospel, ⁹for which I am suffering even to the point of being chained like a criminal. But God's word is not chained. ¹⁰Therefore I endure everything for the sake of the elect, that they too may obtain the salvation that is in Christ Jesus, with eternal glory. ¹¹Here is a trustworthy saying: If we died with him, we will also live with him; ¹²if we endure, we will also reign with him. If we disown him, he will also disown us; ¹³if we are faithless, he remains faithful, for he cannot disown himself. ¹⁴Keep reminding God's people of these things. Warn them before God against quarreling about words; it is of no value, and only ruins those who listen. ¹⁵Do your best to present yourself to God as one approved, a worker who does not need to be ashamed and who correctly handles the word of truth.

詩班獻詩歌詞

主凡事引導 (ALL THE WAY MY SAVIOR LEADS ME)

救世主凡事引導我，我何需別有所求，主愛憐我何用多疑，我一生蒙主眷祐，今因信享天上平安，蒙安慰何等喜樂，我深知無論遇何事，主必為我安排妥。救世主凡事引導我，主慈愛何等豐富，主應許在天父家裏，為我備安樂住處，到那日我復活變化，如展翅飛光明所，千萬年我仍要歌唱，耶穌凡事引導我。

All the way my Savior leads me, what have I to ask beside? Can I doubt His tender mercy, who thro' life has been my guide? Heavenly peace, divinest comfort, Here by faith in Him to dwell, for I know, whatever befall me, Jesus do-eth all things well, for I know, whatever befall me, Jesus do-eth all things well.

報告事項

1. 歡迎首次參加主日崇拜之新朋友，盼望你能繼續參加聚會，散會後請留下姓名，通訊處及電話與司事，以便教會與你聯絡。

We extend our welcome to those who are worshipping with us for the first time today. Please leave your name, address and phone number with the ushers so that we can contact you in the future. We hope to see you again.

2. 主日晨禱小組：逢主日上午十時半至十時五十分在聖堂舉行，請各兄姊參加。
3. 祈禱會：逢禮拜四下午二時，請各兄姊在不同地方一齊誠心為教會守望禱告。
4. 各兄姊可於教會辦公時間內每日上午九時至下午五時用本堂電話**(212)964-5488**或手提電話 **(917) 214-8596**聯絡各同工。
5. 中文成人主日學：逢主日上午九時半至十時半在聖堂閣樓上課，導師為陳國強宣教師，歡迎各兄姊屆時參加。
6. 伉儷團契例會：今主日下午二時半舉行，請各團友屆時參加。
7. 國語團契例會：今主日崇拜後在二樓副堂後座舉行，請各團友屆時參加。
8. 董事例會：下主日上午九時半在董事室召開，請各董事屆時出席。
9. 執事例會：下主日崇拜後隨即在**309**室召開，請各受職執事屆時出席
10. 婦女部例會：下主日崇拜後在二樓副堂後座舉行，請各姊妹屆時參加。
11. 堂議事會：下主日下午一時半在 **309** 室召開，請各執行長老屆時出席。
12. 明天禮拜一（十月十三日）是哥倫布日聯邦假期。教會辦公室休假一天。
13. 誠聘主任牧師暨誠聘部分時間幹事，詳情請參閱聖堂後面報告版。
14. 本堂在網址 www.fcpc.org 上載主日週刊，講道錄音，請瀏覽及收聽。

獻花

梁美娥、美鳳、美顏、永安、永康、偉祥紀念雙親梁世隆夫婦

主日崇拜事奉人員

	今主日(十月十二日)	下主日(十月十九日) 聖樂主日
講員/主席	陳國強宣教師 / 梁美娥長老	邵一嵐宣教師 / 方李芳執事
指揮/司琴	林主恩先生 / 張恩憫女士	林主恩先生 / 張恩憫女士
司事/招待	關悅雄長老 / 陳張愛萍長老	關悅雄長老 / 趙漢兒先生
聖壇插花	邵一嵐宣教師	邵一嵐宣教師
錄音/音響	黃惠賜執事 Tommy Lee	Tommy Lee
出版周刊	李鳳屏女士	李鳳屏女士

代禱事項

1. 為本堂各教牧同工、全體長老、執事、董事在教會中事奉的心志禱告。
2. 為周四及主日祈禱會禱告。求聖靈感動更多弟兄姊妹同心合意為教會守望。
3. 為紐約市華埠社區禱告。願本堂藉著崇拜、關懷、社區服務、網絡福音廣播節目廣傳福音。
4. 為身體和心靈軟弱的弟兄姊妹禱告。求主醫治，使他們早日康復：
林伍新蘭女士、張淑德女士、劉浪波夫人、朱譚綺琪女士、陳曾惠英長老、唐顯慶長老、鍾鎮練長老、翁健安夫人。
5. 為本堂聘牧事工禱告。求主預備及差遣合適主任牧師來牧養教會。
6. 為本堂聘請幹事禱告。求主預備及差遣合適同工來協助堂務。

WELCOME!

11:00 a.m. Chinese / English Combined Worship Service	October12, 2025	October 19, 2025 Choir Sunday
SPEAKER:	Evangelist Ray Chan	Evangelist Elaine Shao
WORSHIP LEADER:	Mei Luk	Frances Fong
CHOIR CONDUCTOR / PIANIST:	Daniel Lam / Jennifer Dewing	Daniel Lam / Jennifer Dewing
USHERS:	Henry Quan, Ada Chan	Henry Quan, Hon Yee Chew
DECORATING FLOWERS ON ALTAR:	Elaine Shao	Elaine Shao
RECORDING / SOUND SYSTEM:	Virgil Wong, Tommy Lee	Tommy Lee
PUBLISHING BULLETIN:	Fung Ping Lee	Fung Ping Lee

PRAYERS & PRAISE

- Thanksgiving for the free gift of God’s grace, the fellowship we share as a church family and the many blessings we have been given.
- Prayers for strength, faith and wisdom for all brothers and sisters who dedicate themselves to our church ministry.
- Prayers for wisdom, strength, and the guidance of the Holy Spirit on the Pastor Nominating Committee.
- Prayers for Mr. Ted Huck’s speedy recovery from physical weakness.
- Prayers for searching a Pastor (Head of Staff) and a Part-time Administrative Assistant.
- Prayers for Elder David Chung’s speedy recovery from illness.

FCPC NEWS & UPCOMING EVENTS

- 1) **Welcome to the *First Chinese Presbyterian Church (FCPC)*.** Check out our website at <http://fcpc.org>, where you can read upcoming announcement, find the weekly Order of Worship, and listen to past sermons. Like our page at <http://facebook.com/fcpcnyc> to get the latest news and connect with other members.
- 2) **Sunday Morning Prayer Group...** every Sunday from 10:30 a.m. to 10:50 a.m. in Sanctuary.
- 3) **Weekly Prayer Meeting...** every Thursday at 2 p.m. at any place.
- 4) **Church contact phone numbers (212) 964-5488 or (917) 214-8596** are available from 9 a.m. to 5 p.m. daily.
- 5) **Seeking a Pastor (Head of Staff) and a Part-time Administrative Assistant...** Details see Bulletin Board at the back of Sanctuary.
- 6) **Mandarin Fellowship Monthly Meeting...** after Worship Service today.
- 7) **Married Couples Fellowship Monthly Meeting...** at 2:30 p.m. today.
- 8) **Board of Trustees Meeting...** at 9:30 a.m. in Trustees Room next Sunday.
- 9) **Board of Deacons Meeting...** immediately after Worship Service in Room 309 next Sunday.
- 10) **Women’s Guild Monthly Meeting...** after Worship Service next Sunday.
- 11) **The Session Meeting...** at 1:30 p.m. in Room 309 next Sunday.
- 12) **Columbus Federal Holiday...** October 13, 2025.